

La scuola secondaria di secondo grado tra innovazione e riorganizzazione.

Insegnare scienze in lingua straniera

2 novembre 2009
(Focus)

Intervista a: Patrizia Bambara (Docente Lingua Inglese)
Alessandra Zanetta (Scienze)

Descrizione dell'iniziativa: Esperienze CLIL

Traccia per l'intervista:

- Sintesi della tua esperienza di insegnamento delle scienze in quanto tali e dell'insegnamento in LS in particolare.
 - In un corso della nostra Scuola Secondaria di I grado abbiamo insegnato Scienze in Inglese con questo schema di lavoro:
 - In ciascuna classe un modulo di 30 ore durante le compresenze pomeridiane fra Inglese e Scienze.
 - Sono state svolte verifiche in itinere e finali con diplomino finale per ogni anno
- Per quali motivi hai scelto di realizzare questa esperienza?
Docente LS: per sperimentare un ambiente di apprendimento che consentisse di superare la simulazione di comunicazione in lingua straniera che di solito si verifica durante le ore curricolari.
Docente di Scienze: l'intenzione di sperimentare nuove strategie didattiche per motivare tutti gli studenti, anche i più deboli.
- Quali problemi hai incontrato? Quali vantaggi ne hai tratto?
Vantaggi: riuscire a trattare un argomento del programma di Scienze in modo approfondito con tempi più distesi. Uso di strategie laboratoriali.
- Sei stata sostenuta dalla scuola? Da altri enti?
Sì, abbiamo avuto la possibilità di formarci attraverso la frequenza di corsi specifici forniti anche dalla Rete CLIL VCO, durante convegni e seminari, progetti europei.
- Come hanno reagito gli studenti? / i loro genitori?
Sia gli studenti che i le famiglie hanno collaborato positivamente ed hanno apprezzato il lavoro svolto.
- Quali modalità di formazione hai seguito? A quale livello ritieni che sia la tua competenza linguistica (A1, A2, B1, B2...)?
Docente di Scienze : possiedo una buona conoscenza scritta ed orale della lingua Inglese.
- Quali modalità di collaborazione hai avuto con i colleghi di lingue?
La collaborazione con la collega di lingue è stata totale e mi ha sostenuta in ogni aspetto e dato stimoli positivi.
- Cosa pensi del progetto di riforma che introduce nell'ultimo anno dei licei l'insegnamento di una disciplina in LS?
E' sicuramente una naturale conseguenza di tutto il lavoro svolto in merito alla docenza CLIL negli ultimi anni in Italia ma necessita di adeguate riflessioni riguardo all'individuazione di spazi, tempi e programmazioni didattiche in continuità con gli altri

ordini di scuola.

- Nel volume "*Language and Literacy in Science Education*" (2001, Open University Press, Philadelphia) J. Wellington e J. Osborne, docenti di scienze, affermano che "nell'insegnamento delle scienze comunemente usato per la preparazione agli esami, raramente si va al di là del livello in cui gli allievi imparano risposte da pappagallo per rispondere a domande chiuse e limitate. Se si richiede di giustificare il loro pensiero o di collegare l'idea ad un altro concetto, vengono crudelmente alla luce le limitazioni della loro conoscenza [...] se vogliamo che gli studenti sappiano *leggere e scrivere* di scienze, allora è importante sviluppare la conoscenza e la comprensione del linguaggio scientifico. In breve, ***insegnare il linguaggio delle scienze, non è un optional, ma è centrale nel processo di apprendimento delle scienze.***"

Condividi questo giudizio negativo sull'insegnamento delle scienze? Sei d'accordo sull'enfasi posta sull'uso del linguaggio nell'insegnamento delle scienze?

Sicuramente il linguaggio scientifico aiuta e favorisce un corretto ragionamento logico e quindi potenzia le abilità di analisi e sintesi richieste dalle discipline scientifiche.

- Pensi che le tecniche usate per l'insegnamento delle lingue possono essere applicate anche allo scopo di favorire l'alfabetizzazione scientifica?

Certamente, l'insegnamento delle lingue, se viene fatto in modo veicolare, può essere applicato alla docenza di qualunque materia e di qualunque linguaggio settoriale.

Allegati alla presente:

Presentazioni di moduli CLIL effettuati

Programmazioni del corso con programmazione integrata

Modulo con sintesi cronologica delle esperienze CLIL della scuola

Video intervista CLIL ad alunni campione (due file Jpeg e due interviste in DVD allegato)